


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

	Nr.	26
Sitzung vom		Seduta del
	21/01/2020	

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Arnold Schuler  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Massimo Bessone  
Waltraud Deeg  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Thomas Widmann

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Personalausgaben für das Personal der  
Schulen staatlicher Art 2020 -  
Zweckbindung Leistungsprämien

**Oggetto:**

Spesa per il personale delle scuole a  
carattere statale 2020 - impegno premi di  
produttività

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

4.8

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Nach Einsicht in die Bestimmungen des gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen in Kraft getreten.

Ab dem 1. Januar 2016 sind auch für die Autonome Provinz Bozen die Bestimmungen des GVD Nr.118/2011 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihre Einrichtungen in Kraft getreten.

Das GVD Nr. 118/2011 sieht unter anderem vor, dass die laufenden Ausgaben für das Personal zweckgebunden werden müssen (Anlage 4/2, Punkt 5.2, Buchstabe a).

Im Landesgesetz vom 29.01.2002, Nr.1 sind das Verfahren für die Ausgabenzweckbindung, Flüssigmachung, Anordnung und Zahlung der Ausgaben festgelegt.

Im Sinne des D.P.R. vom 10. Februar 1983, Nr.89 und folgende Änderungen und Ergänzungen sind die Zuständigkeiten des Staates im Bereich des dienstrechtlichen Status und der Besoldung des planmäßigen und außerplanmäßigen Lehrpersonals, des Inspektions- und Direktionspersonals an die Provinz Bozen delegiert worden. Die den Vertragsverhandlungen vorbehaltenen Bereiche des Arbeitsverhältnisses werden mit Landeskollektivverträgen geregelt.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1195 vom 14. November 2017 wurden die Zuständigkeiten über die "Änderungen der finanziellen Abdeckung der fixen und dauerhaften Bezüge gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 sowie jene bezüglich weiterer Personalkosten oder bezüglich der Mitglieder der Landesregierung der Abteilung Personal übertragen.

Das Landesgesetz vom 19.05.2015, Nr.6 regelt die Personalordnung des Landes und den Bereich der Kollektivverträge, welche die wirtschaftlichen Aspekte des Arbeitsverhältnisses festlegen.

Diese Bestimmungen finden laut Artikel 50 des genannten Landesgesetzes auch für die Schule staatlicher Art Anwendung.

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 25. Juni 1996, Nr.21 wurde die Zuständigkeit für die Bezahlung der Bezüge an das Personal der Schulen staatlicher Art an das Gehaltsamt für das Lehrpersonal übertragen.

Visto la normativa in materia di armonizzazione dei sistemi contabili delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, contenute nel decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118.

Con il 1° gennaio 2016 sono entrate in vigore anche per la Provincia Autonoma di Bolzano le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, contenute nel D.Lgs n. 118/2011.

Il D.Lgs n.118/2011 stabilisce che la spesa corrente per il personale deve essere impegnata (allegato 4/2, punto 5.2, lettera a).

Con la Legge provinciale 29/01/2002, n.1 sono stabilite le procedure per gli impegni di spesa, la liquidazione, ordinazione e pagamento delle spese.

Ai sensi del D.P.R. 10 febbraio 1983, n.89 e successive modifiche e integrazioni le attribuzioni dell'amministrazione dello Stato in materia di stato giuridico ed economico del personale insegnante - ispettivo, direttivo e docente - di ruolo e non di ruolo - sono delegate alla provincia di Bolzano. Gli istituti e le materie del rapporto di lavoro riservati alla contrattazione collettiva sono disciplinati da contratti provinciali.

Con Delibera della Giunta Provinciale n. 1195 del 14 novembre 2017 la competenza per „Variazioni delle coperture finanziarie riferite agli emolumenti fissi e continuativi di cui al decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, nonché quelle relative ad altri costi del personale ovvero relative ad altri costi del personale ovvero relative ai membri della Giunta provinciale è stata attribuita alla Ripartizione Personale.

La legge provinciale n.6 del 19/5/2015 disciplina l'ordinamento del personale e l'ambito della contrattazione collettiva, alla quale spetta la disciplina della parte economica del rapporto di lavoro.

Tali disposizioni trovano ai sensi dell'art.50 della menzionata legge applicazione anche per le scuole a carattere statale.

Con Decreto del Presidente della Giunta provinciale 25 giugno 1996, n.21 la competenza per il pagamento degli emolumenti al personale delle scuole a carattere statale è stata attribuita all'Ufficio stipendi personale

Der Artikel 27 des Landeskollektivvertrages vom 23. April 2003 „Einheitstext der Landeskollektivverträge für das Lehrpersonal und die Erzieher/innen der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols“ regelt die persönliche Zusatzvergütung und Leistungsprämien.

Die Landesregierung

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. für das Verwaltungsjahr 2020 wird im Sinne des Paragraphen 5 der Anlage 4.2 des Lgs.D.118/2011 die Ausgabe betreffend die Vergütung der Leistungsprämien an die Lehrpersonen und Erzieher der staatlichen Schulen, mit Anlastung aufgrund der vorgesehenen Einlösbarkeit, gemäß nachfolgender Tabelle und SAP Tabelle, die integrierender Bestandteil ist, zweckgebunden.

Festzustellen, dass die Einschreibung der im obgenannten Absatz zweckbestimmter Finanzmittel, welche im laufenden Geschäftsjahr nicht mehr zur Auszahlung gelangen, mittels Neuzweckbindung im gebundenen Mehrjahresfonds jenem Jahr zugeschrieben wird, in dem sich die diesbezügliche Einlösbarkeit ergibt, mit späteren Dekret des Abteilungsdirektors erfolgen wird.

2. Die laufenden Ausgaben für die Sozialabgaben zu Lasten des Arbeitgebers und die IRAP wurden gemäß GVD Nr. 118/2011 zu Beginn des laufenden Geschäftsjahres zweckgebunden (Anlage 4/2, Punkt 5.2, Buchstabe a).

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

insegnante.

L'articolo 27 del Contratto collettivo provinciale del 23 aprile 2003 "Testo unico dei contratti collettivi provinciali per il personale docente ed educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della Provincia di Bolzano" disciplina il compenso individuale accessorio e premi di produttività.

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Di assumere, ai sensi del paragrafo 5 dell'allegato 4.2, al D.Lgs. 118/2011, per l'esercizio 2020 l'impegno della spesa relativa la concessione dei premi di produttività al personale docente ed educativo delle scuole ed istituti di ogni ordine e grado, con imputazione in base all'esigibilità prevista, come indicato nella tabella indicata nonché nell'allegato SAP, che fanno parte integrante del presente provvedimento.

Di dare atto che con successivo decreto del Direttore di Ripartizione si provvederà a reimputare, mediante copertura a mezzo del Fondo pluriennale vincolato, la quota impegnata ai sensi del paragrafo di cui sopra non esigibile nel corrente esercizio, con imputazione all'esercizio in cui si verificherà la relativa esigibilità.

2. La spesa corrente per gli oneri e l'IRAP a carico del datore del lavoro sono state impegnate all'inizio dell'anno di esercizio corrente come stabilito dal D.Lgs. n. 118/2011(allegato 4/2, punto 5.2, lettera a).

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Kapitel Capitolo	Finanz- position posizione finanziaria	Bezeichnung Kapitel	Denominazione capitolo	Zweckbindung Impegno total/e 2020	Durchführbarkeit Esigibilità 2020	Durchführbarkeit Esigibilità 2021
U04021.5940	U0000524	Fonds für die Gewährung der Leistungsprämien an die Lehrpersonen und Erzieher aller Schulen (GVD 434/1996) - Geldvergütungen	Fondo per la concessione dei premi di produttività al personale docente ed educativo delle scuole ed istituti di ogni ordine e grado (DLGS 434/1996) – Retribuzioni in denaro	5.500.000	5.300.000	200.000
GESAMTSUMME - TOTALE COMPLESSIVO				5.500.000	5.300.000	200.000

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2200000051

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto			Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U04021.5940	101368	DIVERSI - ALLEGATO RUOLO DIPENDENTI SENZA TRATTENUTA								5.300.000,00
	04	2020	00390090215	00390090215	. - BOLZANO		01.01.2020	31.12.2020			
	04.08/spese pers. scuole stat 2020/premi produkt			04.08/PERSONALSP STAATL 2020/PRÄMIE							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U04021.5940	101368	DIVERSI - ALLEGATO RUOLO DIPENDENTI SENZA TRATTENUTA								200.000,00
	04	2020	00390090215	00390090215	. - BOLZANO		01.01.2020	31.12.2020			
	04.08/spese pers. scuole stat 2020/premi produkt			04.08/PERSONALSP STAATL 2020/PRÄMIE				FPV immediato			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>											<b>5.500.000,00</b>





Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 14/01/2020 16:54:57 Il Direttore d'ufficio  
PERONI DOMINIQUE

Der Abteilungsdirektor 14/01/2020 18:08:42 Il Direttore di ripartizione  
MATZNELLER ALBRECHT

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 5.500.000,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U04021.5940-U0000524 sul capitolo

Vorgang 2200000051 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 15/01/2020 10:16:55 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a





Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/01/2020

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/01/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/01/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma